

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montagehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Toyota Avensis Kombi 02/2009->12/2018

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

E27 00 - 0366

Toyota Avensis Combi

typ: T27

2/2009->

Typ: VTZ 001-254
VTZ 002-254



2560 kg

1900 kg

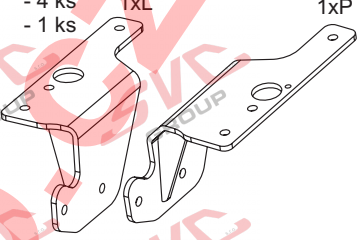
D
Hodnota
value
Wert

10,7 kN

75 kg

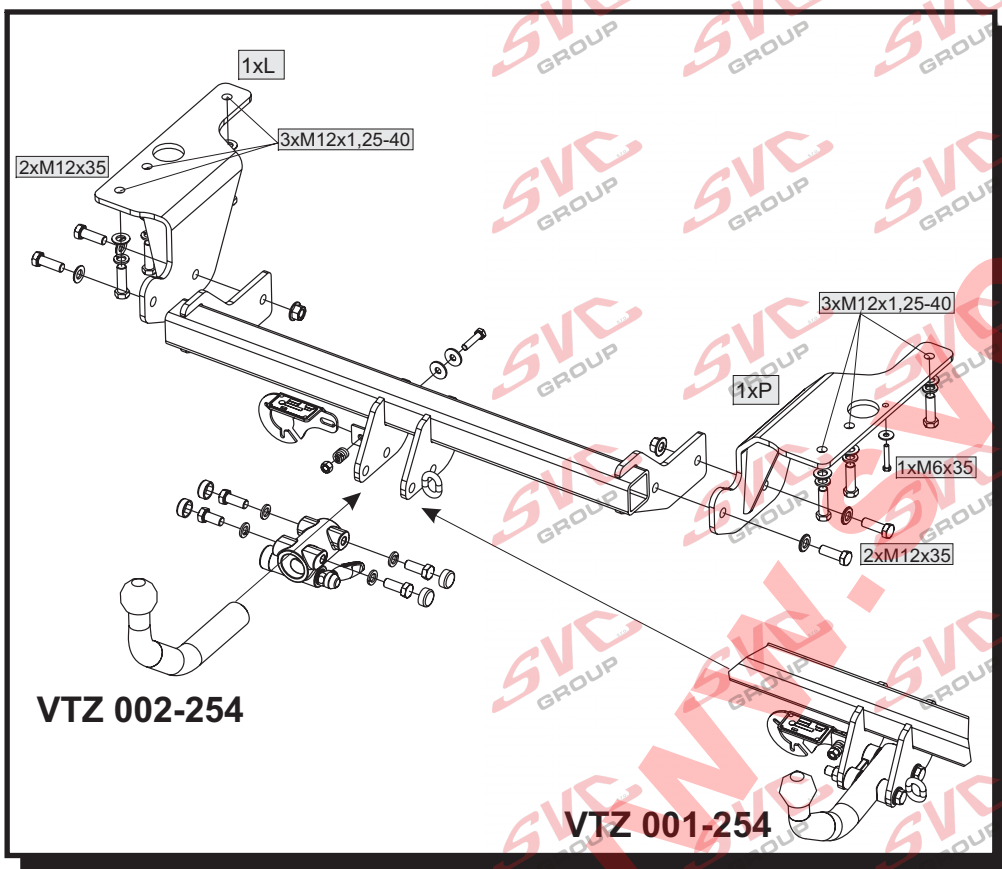
M12x1,25-40 G8.8. - 6 ks
M12x35 G8.8. - 4 ks
M6x35 G8.8. - 1 ks

Ø12 - 6 ks
Ø13 - 10 ks
Ø7 - 1 ks
M12-DIN - 4 ks



čep:VT 11
el: UniCanBus E00-051
park.sensor + E00-052

Předepsané utahovací momenty: Specified torque settings :		
		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

- Odmontujte spodní plastový kryt podvozku a tepelný štít výfuku.
- Namontujte pravý a levý bok tažného zařízení k nosníkům šesti šrouby M12x1,25x40, NEDOTAHOVAT!!! Mezi takto připravené boky namontujte hlavní nosník tažného zařízení čtyřmi šrouby M12x35. Vše vyrovnejte a dotáhněte dle utahovacích momentů.
- Zhotovte výřez do tepelného štítu výfuku (POZOR-BENZIN->NAFTA->je každý jiný) a namontujte jej zpět na vozidlo (otvor v boku tažného zařízení koresponduje s původním závitem M6). Zhotovte výřezy do plastového krytu dle obrázku a tento namontujte zpět na vozidlo.

Instruction for Assembly

- Dismantle the chassis bottom plastic cover and the exhaust pipe heat shield.
- Mount the right and left side of the towing device to the girders with six M12x1,25x40 screws, DO NOT TIGHTEN!!! Mount the towing device main girder between the sides prepared in this way with four M12x35 screws. Align everything and tighten according to tightening moments.
- Make recess in the exhaust pipe heat shield (ATTENTION-PETROL->DIESEL->are different) and mount the latter back on the vehicle (the hole in the side of the towing device corresponds with the original M6 thread). Make recesses in the plastic cover according to the picture and mount it onto the vehicle back again.

Montageanleitung

- Den unteren Chassis-Kunststoffkappe und den Auspuffrohr-Wärmeschild abmontieren.
- Die rechte und linke Seite der Zuganlage mit sechs Schrauben M12x1,25x40 anmontieren. NICHT FESTZIEHEN!!! Zwischen die dieser Weise vorbereiteten Seiten den Zuganlage- Hauptträger mit vier Schrauben M12x35 anmontieren. Alles ausrichten und nach den Ziehmomenten festziehen.
- Einen Ausschnitt in den Auspuffrohr-Wärmeschild fertigen (ACHTUNG-BENZIN->DIESEL> sind unterschiedlich) und ans Fahrzeug wieder anmontieren. (Die Öffnung in der Zuganlage-seite entspricht dem ursprünglichen Gewinde M6).

Ausschnitte in der Kunststoffkappe nach Abbildung fertigen und diese wieder ans Fahrzeug aufmontieren.

CZ

GB

D

TYPE:
VTZ 001/2-254

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá. **CZ**
- Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očištěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
 2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík..
 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used. **GB**
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
 2. Use supplied strength joining material.
 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

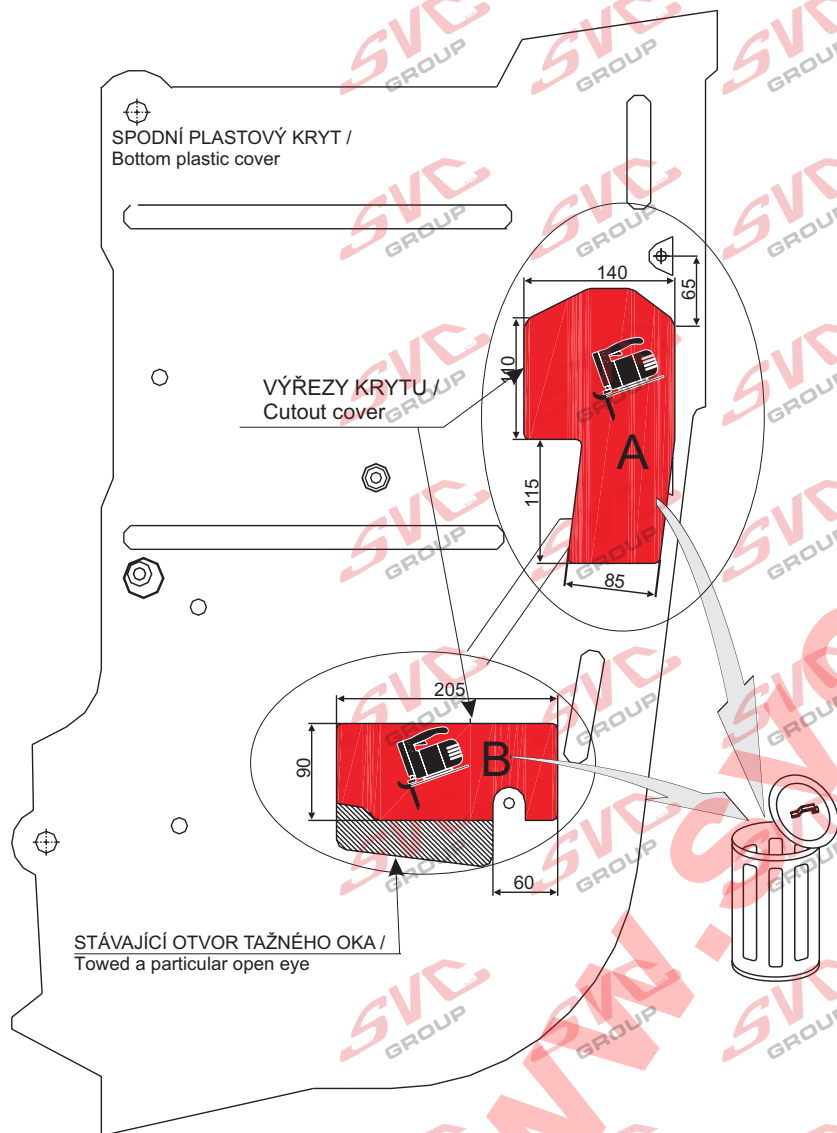
Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird. **D**
- Bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
 2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
- Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



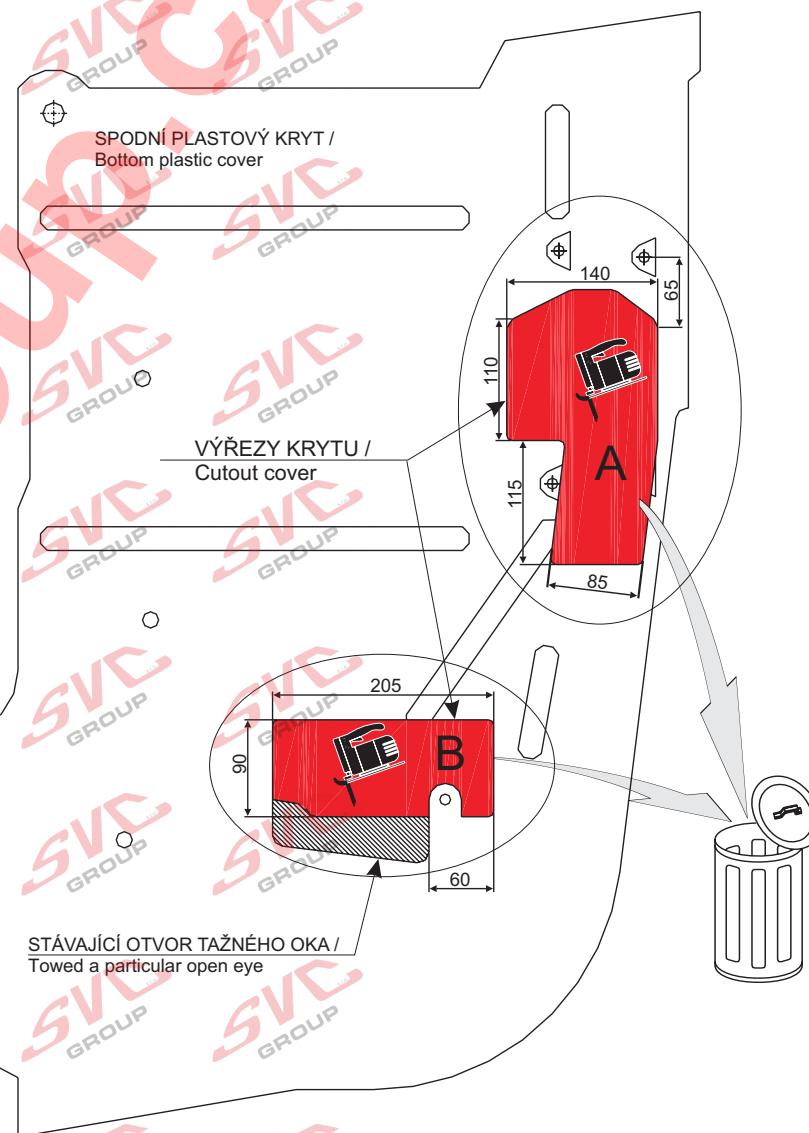
VTZ 001/2-254 Toyota Avensis Lim. R.v. 2009->
pro vozidlo uvedené do prodeje - model r.v.2009

VÝŘEZY SPODNIHO PLASTOVÉHO KRYTU /
Mortise lower plastic cover



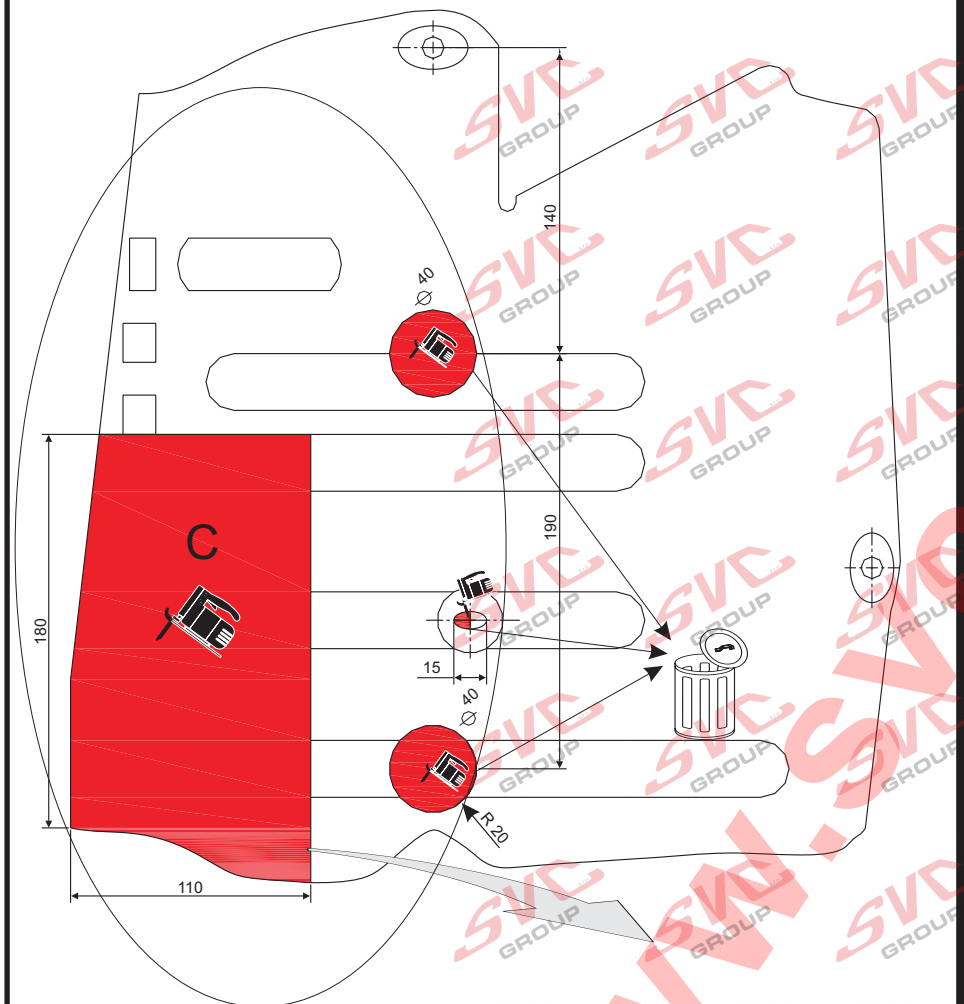
VTZ 001/2-254 Toyota Avensis Combi r.v. 2009->
pro vozidlo uvedené do prodeje - model r.v.2009

VÝŘEZY SPODNIHO PLASTOVÉHO KRYTU /
Mortise lower plastic cover



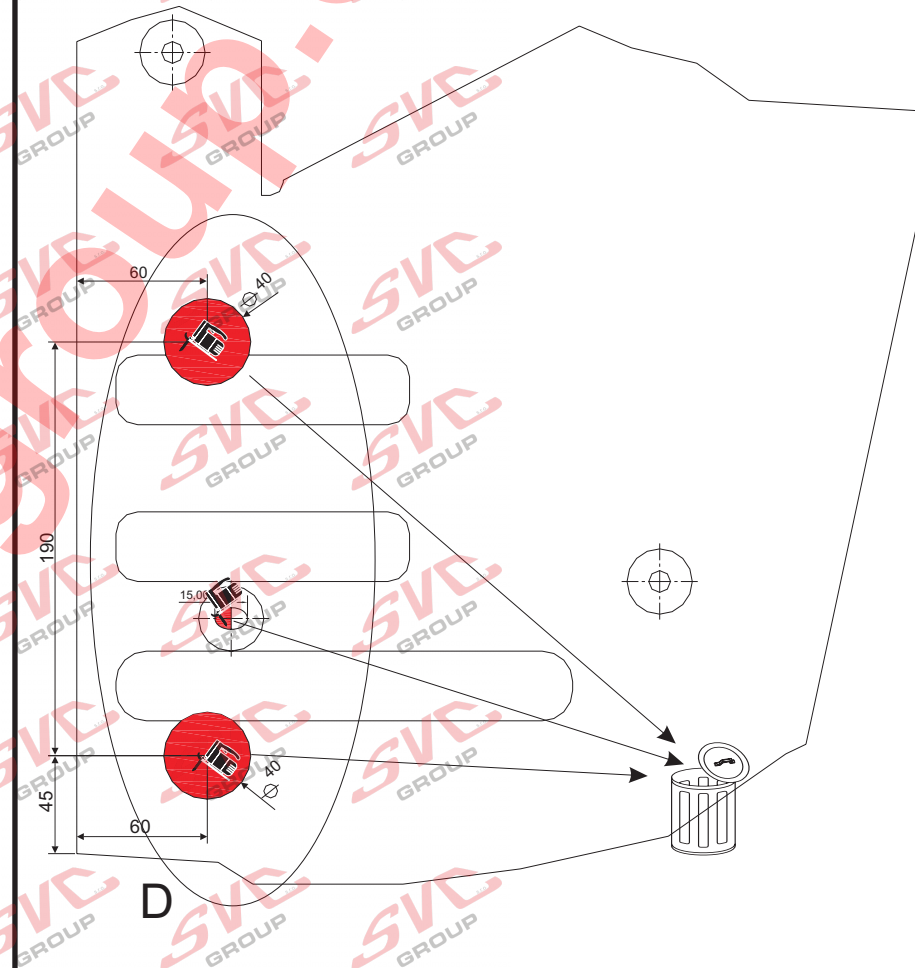
VTZ 001/2-254 Toyota Avensis Lim+Combi r.v. 2009->
pro vozidlo uvedené do prodeje - model r.v.2009

VÝŘEZY TEPELNÉHO ŠTÍTU VÝFUKU-PRO BENZINOVÝ MOTOR/
recess in the exhaust pipe heat shield - for Petrol engine



VTZ 001/2-254 Toyota Avensis Lim+Combi r.v. 2009->
pro vozidlo uvedené do prodeje - model r.v.2009

VÝŘEZY TEPELNÉHO ŠTÍTU VÝFUKU-PRO NAFTOVÝ MOTOR/
recess in the exhaust pipe heat shield - for Diesel engine



96

205

DETAIL "B" 1:1

VÝŘEZ PLASTOVÉHO KRYTU VEDLE TAŽNÉHO OKA /
cutout plastic cover beside eye drawing

STÁVAJÍCÍ OTVOR TAŽNÉHO OKA /
Towed a particular open eye

60

TYPE:
VTZ 001/2-254

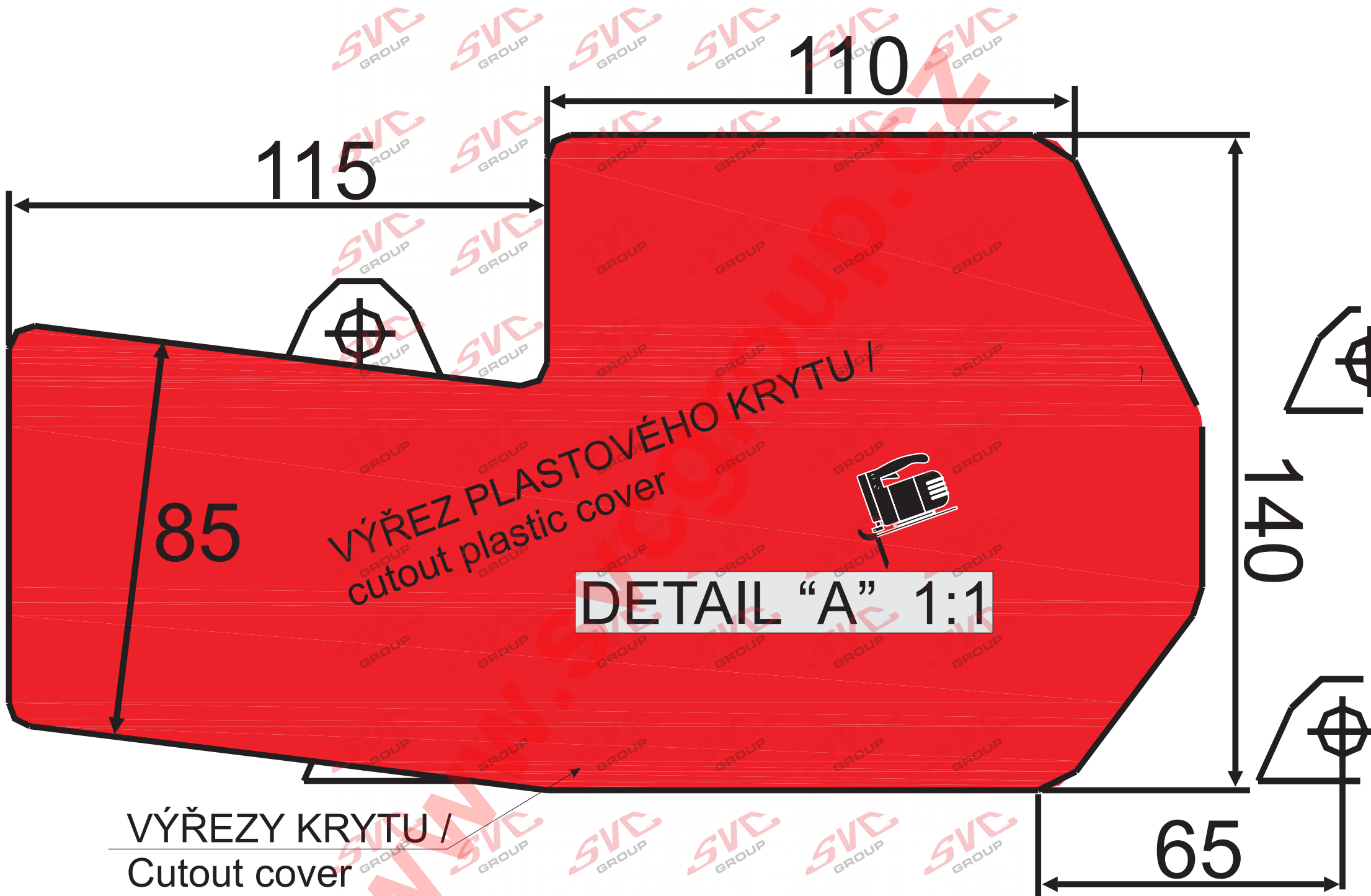
SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

6



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz